



Ciudad de México, 13 de mayo de 2018

SE TRADUCEN MATERIALES INFORMATIVOS DE CONAPRED, INALI E IFT A NUEVE LENGUAS INDÍGENAS

- *El objetivo es difundir los derechos a la igualdad y la no discriminación, así como herramientas y beneficios que tienen los usuarios de telecomunicaciones en el país.*
- *Con esta medida se beneficiará aproximadamente a un millón 500 mil hablantes que hablan mixteco, huichol, náhuatl, otomí, tarahumara, maya, purépecha, zapoteco y mayo.*

Con la finalidad de proporcionar información a la población indígena sobre diversos programas y servicios gubernamentales, el Consejo Nacional para Prevenir la Discriminación (CONAPRED), el Instituto Federal de Telecomunicaciones (IFT) y el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI) llevaron a cabo un Taller de Traducción de Materiales Informativos a Lenguas Indígenas.

Del 7 al 11 de mayo se realizó la traducción de textos a nueve lenguas indígenas nacionales: mixteco (del oeste de la costa de Oaxaca), huichol (Nayarit), náhuatl (huasteca de Hidalgo), otomí (Estado de México), tarahumara (Chihuahua), maya (Yucatán), purépecha (Michoacán), zapoteco (planicie costera de Oaxaca) y mayo (Sonora).

Entre las temáticas de los textos traducidos se encuentran los derechos mínimos de los usuarios de servicios de telecomunicaciones, las herramientas y acciones que ha implementado el IFT para promover el empoderamiento y alfabetización de usuarios, y el derecho a la igualdad y no discriminación de los pueblos indígenas, comunidades afrodescendientes, mujeres y personas mayores.

Durante el taller se dotó a los traductores e intérpretes de lenguas indígenas de herramientas para transmitir los mensajes contenidos en los documentos de acuerdo con su contexto y tradición.

Con la realización de este taller, que beneficiará a más de un millón 500 mil hablantes, se cumple con lo establecido en el Artículo 13, inciso II, de la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas (LGDLP), en el que se estipula que corresponde al Estado difundir el contenido de los programas, obras y servicios dirigidos a las comunidades indígenas en las lenguas nacionales que hablen las personas beneficiarias.

Este taller es el inicio de un ciclo de acciones que se continuarán realizando a favor de los hablantes de lenguas indígenas nacionales.